

AGENDA

VACANCES D'AVRIL

/ april holidays



NOS JEUX



ROULE MA BOULE



📍 MORSULLAZ, MONT-SAXONNEX

DÈS 1 AN

TARIF UNIQUE : 5 €
(Prix d'une boule)

DU 19/04 AU 04/05

JEUX ^{13€} 12€/KIT
D'AVENTURES

PARCOURS ^{5€} 3€/KIT
D'ORIENTATION



EXPLOR' GAMES

^{12€}

6€/JOUEUR*



AGENDA

MERCREDI 9 AVRIL

WEDNESDAY 6 APRIL

ATELIER CRÉATIF «ÇA DÉBOÎTE !»

CREATIVE WORKSHOP «CREATE YOUR BOX!»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

ENFANT : 4€

L'horlogerie, c'est une belle mécanique dans une belle carrosserie. A votre tour, venez réinventer une boîte d'horloge avec une technique mêlant art et détente : les papiers déchirés. Un remède anti-stress garanti !

Watchmaking is a beautiful mechanics in a beautiful body. Come and reinvent a clock box with a technique that combines art and relaxation: torn papers. A guaranteed anti-stress remedy!



MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

ATELIER «JEUX DE LETTRES ET CODES SECRETS»

AVEC EMMANUEL TREDEZ

“LETTER GAMES AND SECRET CODES” WORKSHOP
WITH EMMANUEL TREDEZ

📍 CLUSES - Médiathèque

À 15H

GRATUIT

POUR LES ENFANTS DE 6 À 10 ANS, SUR INSCRIPTION

En partant d'énigmes tirées de ses romans, E. Tredez tentera de communiquer aux participants sa passion pour les jeux de lettres et les messages codés.

Using puzzles from his novels, E. Tredez will try to communicate to participants his passion for word games and coded messages.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

JEUDI 10, SAMEDI 12 & DIMANCHE 13 AVRIL

THURSDAY 10, SATURDAY 12 AND SUNDAY 13 APRIL

SOIRÉES DES SAISONNIERS

SEASONAL WORKERS' EVENINGS

📍 CLUSES - Cabaret du Mont-Blanc

À 19H30

SOIRÉE ET REPAS : 53€

SOIRÉE UNIQUEMENT (À PARTIR DE 22H) : 25€

APÉRITIF OFFERT SUR PRÉSENTATION DE VOTRE
CONTRAT SAISONNIER.

Profitez d'un moment où le temps s'arrête pour un repas dansant de folie ! Enfilez vos plus belles tenues d'époque pour vous accorder avec le dress-code de la soirée.

*Enjoy a moment where time stands still with a crazy dinner and dance!
Don your finest period outfits to match the evening's dress code.*

CABARET DU MONT-BLANC - LES CHOUCAS

06 07 66 53 78 (Christophe Muffat)

leschoucas74@orange.fr

SPECTACLE «AU BOUT DE MES RÊVES» - SAISON 2

SHOW "AU BOUT DE MES RÊVES" - SEASON 2

📍 CLUSES - Cabaret du Mont-Blanc

JEUDI & SAMEDI : À 19H

DIMANCHE : À 12H

SPECTACLE ET REPAS, À PARTIR DE 85€

SPECTACLE SEUL, À PARTIR DE 39€

HORS BOISSONS.

Après plusieurs décennies sur scène, Christophe va "au bout de ses Rêves" avec sa nouvelle équipe et ouvre sa propre salle de spectacle : le Cabaret du Mont Blanc.

After several decades on stage, Christophe is fulfilling his dreams with his new team and is opening his very own performance venue: the Cabaret du Mont Blanc.

CABARET DU MONT-BLANC - LES CHOUCAS

06 07 66 53 78 (Christophe Muffat)

leschoucas74@orange.fr

VENDEDI 11 AVRIL

FRIDAY 11 APRIL

À TABLE ! CONFÉRENCE SUR LA CUISINE SAVOYARDE

A TABLE! CONFERENCE ON SAVOYARD CUISINE

📍 MONT-SAXONNEX - Bibliothèque

DE 18H À 20H30

GRATUIT

Rencontre-échange sur la cuisine savoyarde animée par Juliette Châtel, présidente de l'Académie du Faucigny et Guide du Patrimoine de Savoie Mont-Blanc
Discussion and discussion on Savoyard cuisine hosted by Juliette Châtel, president of the Académie du Faucigny and Savoie Mont-Blanc Heritage Guide

BIBLIOTHÈQUE DU MONT-SAXONNEX

06 87 26 38 45 - bibliotheque@mont-saxonnex.fr

ATELIER MÉMOIRE

MEMORY WORKSHOP - MEDIA LIBRARY

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 10H À 12H

GRATUIT

POUR ADULTES, SUR INSCRIPTION

Pour entraîner et entretenir sa mémoire, participer à des exercices ludiques et partager un moment convivial en toute bienveillance !

To train and maintain your memory, participate in fun exercises and share a friendly moment in all kindness !

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

SECRET DE FAMILLE

FAMILY SECRETS

📍 CLUSES - Les Allobroges

PLEIN TARIF : 45 €
ADHÉRENT : 39 €.

De ce triangle qui a tout de la tragédie grecque, surgit une comédie hilarante, bien ficelée, jalonnée de rebondissements, petits mensonges et grandes faiblesses." Femme Actuelle

From this triangle, which has all the makings of a Greek tragedy, emerges a hilarious, well-crafted comedy, full of twists and turns, little lies and great weaknesses.» Femme Actuelle

LES ALLOS - THÉÂTRE DE CLUSES

04 50 98 97 45

infoallobroges@cluses.fr - adminallobroges@cluses.fr

SAMEDI 12 AVRIL

SATURDAY 12 APRIL

CHASSE AUX OEUFS

EGG HUNT

📍 SCIONZIER

À 14H

ENFANT : 5 € (DE 3 À 11 ANS).

Pour la 4ème édition, «Scionzier en fête» attend les enfants de 3 à 11 ans le samedi 12 avril dès 14h dans les jardins de la résidence séniors Les Edelweiss. Bulletin d'inscription à retirer en mairie. Participation de 5€ par enfant. Places limitées.

For the 4th edition, «Scionzier en fête» awaits children aged 3 to 11 on Saturday April 12 from 2pm in the gardens of Les Edelweiss senior residence. Registration form available from the Mairie. Charge of 5€ per child. Places are limited.

MAIRIE DE SCIONZIER

04 50 98 03 53 - scionzierenfete@hotmail.com



MATINÉE PROPRE THYEZ

CLEAN MORNING THYEZ

📍 THYEZ

DE 9H À 12H

GRATUIT

Devenez les héros de votre ville en participant à rendre les rues et les espaces publics plus propres.

Become your city's hero by helping to make streets and public spaces cleaner.

MAIRIE DE THYEZ

04 50 98 60 92 - communication@mairie-thyez.fr

ATELIER YOGA - DÉVELOPPER LA PAIX INTÉRIEURE

YOGA WORKSHOP - DEVELOPING INNER PEACE

📍 MONT-SAXONNEX

À 10H

TARIF UNIQUE : À PARTIR DE 30 €

Venez pratiquer le yoga, libérer les tensions physiques, calmer l'esprit et les pensées et prendre le temps de poser votre respiration.

Come and practise yoga, release physical tension, calm your mind and thoughts and take the time to breathe deeply.



06 68 60 00 91 - rudraya.yoga@gmail.com

SOIRÉE LOTO

LOTTO EVENING

📍 SCIONZIER

À 19H

EN PRÉVENTE JUSQU'AU 11 AVRIL : ADULTE : 25 € (LES 3 CARTONS + 1 OFFERT), ENFANT : 10 € (LE CARTON).

LE JOUR MÊME : ADULTE : 25 €, ENFANT : 10 €.

TARIF ENFANT ACCORDÉ AUX 0 - 10 ANS.

BILLETTERIE À LA BOULANGERIE GRAND À SCIONZIER.

Le Super loto de l'harmonie est de retour le Samedi 12 Avril à la Salle Polyvalente. Début des parties à 19h. Ouverture des portes à 18h. A gagner : Un voyage pour 2 personnes en Crète, Un week-end pour 2 pers à Porto, Une cave à vin, Un iRobot ménager...

The Super Harmony Lotto is back on Saturday, April 12th at the Salle Polyvalente. Games start at 7 p.m. Doors open at 6 p.m. Prizes to be won: A trip for 2 to Crete, A weekend for 2 in Porto, A wine cellar, A household iRobot...

HARMONIE MUNICIPALE DE SCIONZIER

04 50 98 62 83

DIMANCHE 13 AVRIL
SUNDAY 13 APRIL

CONCERT - DESTIN TRIBUTE CÉLINE DION

CONCERT - DESTIN TRIBUTE CÉLINE DION

📍 THYEZ - Forum des Lacs

DE 16H À 18H

TARIF UNIQUE : 20€
VENTE SUR BILLETWEB.FR OU ACCUEIL DU FORUM DES LACS.

Les chansons de Céline ont forgé l'univers musical français de ces 40 dernières années.

Céline's songs have shaped the French musical universe over the past 40 years.



OMA THYEZ
04 50 96 33 30 - omathyez74@orange.fr

VIDE GRENIER VIDE GRENIER DU COMITÉ DES FÊTES

FESTIVAL COMMITTEE YARD SALE

📍 CLUSES

DE 8H À 18H

GRATUIT

Le vide-grenier du Comité des Fêtes revient le dimanche 13 avril de 8h à 18h au Parvis des Esserts, en intérieur et extérieur. Buvette et petite restauration sur place !

The Festival Committee's garage sale returns on Sunday, April 13th, from 8 a.m. to 6 p.m. at the Parvis des Esserts, both indoors and outdoors. Refreshments and snacks are available on site!

COMITÉ DES FÊTES
06 85 31 47 28 - comitedesfetescluses74@cluses.fr

MARDI 15 AVRIL
TUESDAY 15 APRIL

ATELIER ARTISTIQUE AVEC JOHANNA PERRET, ARTISTE PEINTRE

ART WORKSHOP WITH PAINTER JOHANNA PERRET

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 17H30 À 19H30

GRATUIT SUR INSCRIPTION, POUR ADULTES ET ADOS

Atelier artistique avec Johanna Perret, artiste peintre clusienne.

Art workshop with Clusienne painter Johanna Perret.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

MERCREDI 16 AVRIL
WEDNESDAY 16 AVRIL



ATELIER CRÉATIF «DÉCO' MÉTAL»

CREATIVE WORKSHOP DECO METAL

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

TARIF : 4€ PAR ENFANT

Un atelier créatif pour découvrir la technique du métal repoussé !

A creative workshop to discover the technique of repused metal!



MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE
04 50 96 43 00-musee@2ccam.fr

VENDREDI 18 AVRIL
SATURDAY 15 MARCH

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE JOHANNA PERRET, ARTISTE PEINTRE CLUSIENNE

OPENING OF THE EXHIBITION BY JOHANNA PERRET, PAINTER FROM CLUSIEN

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 18H À 19H30

ACCÈS LIBRE

Vernissage de l'exposition de Johanna Perret, artiste peintre clusienne

Opening of the exhibition by Johanna Perret, painter from Clusien

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

SAMEDI 19 AVRIL
SATURDAY 19 APRIL

TRICOT-THÉ À LA MÉDIATHÈQUE !

KNITTING TEA AT THE MEDIA LIBRARY!

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 10H 0 12H30

ENTRÉE LIBRE

ADULTES ET ENFANTS

Tricot, crochet, pompons... Venez participer à ce moment de partage dans la bonne humeur et la convivialité !

Knitting, crochet, pompons... Bring your needles and come take part in this moment of sharing in good humor and conviviality!

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

THE BIG UKULÉLÉ SYNDICATE

THE BIG UKULÉLÉ SYNDICATE

📍 CLUSES - Les Allobroges

DE 20H À MINUIT

PLEIN TARIF : 16 €
TARIF RÉDUIT : 15 €
ADHÉRENT : 14 €
ETUDIANT : 13 €.

Le Ukulélé festif et déjanté d'une bande de musiciens décomplexés

The festive and crazy Ukulele of a band of uninhibited musicians

LES ALLOS - THÉÂTRE DE CLUSES

04 50 98 97 45

infoallobroges@cluses.fr adminallobroges@cluses.fr

JEUX MUSICAUX SUR TABLETTE

MUSIC GAMES ON TABLETS

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT SUR INSCRIPTION

Jeux sur tablette pour les enfants de 6 à 10 ans

Tablet games for children ages 6 to 10.



MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

DU SAMEDI 19 AU LUNDI 21 AVRIL

SATURDAY 19 TO MONDAY 21 APRIL

STAGE TRAIL DÉBUTANT ARAVIS/BORNE

ARAVIS/BORNE BEGINNER TRAIL COURSE

📍 MONT-SAXONNEX

DE 9H30 À 16H

TARIF UNIQUE : 190€
CE TARIF COMPREND L'ENCADREMENT PENDANT LES 3 JOURS. IL NE COMPREND PAS LES REPAS ET HÉBERGEMENTS QUI RESTENT À LA CHARGE DE CHAQUE PARTICIPANT.

Un stage de 3 jours, idéal pour découvrir le trail et progresser vers plus d'autonomie dans l'activité.

A 3-day course, ideal for discovering trail running and progressing towards greater autonomy in the activity.

HUGUES DIJOLS - ACCOMPAGNATEUR EN MONTAGNE

06 70 95 68 31 - hugues.dijols@gmail.com

LUNDI 21 AVRIL

MONDAY 21 APRIL

AQUAGYM ENFANT

CHILDREN'S AQUAGYM

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

ADULTE : 5 €
ADOLESCENT : 4,50 € (8-17 ANS)
ENFANT : 2,50 € (ENTRE 3 ET 7 ANS)
GRATUIT POUR LES - DE 3 ANS
ETUDIANT : 4,50 € (18-25 ANS)

Plongez dans la magie de Disney avec notre animation aquagym spécialement conçue pour les enfants ! Dans une ambiance féerique, les petits nageurs pourront s'amuser, se dépenser au rythme des musiques et des chansons emblématiques de leurs films préférés.

Immerse yourself in the magic of Disney with our water aerobics activity specially designed for children! In a magical atmosphere, little swimmers can have fun and burn off energy to the rhythm of the iconic music and songs from their favorite films.

CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL :

04 50 98 20 50

MARDI 22 AVRIL

TUESDAY 22 APRIL

À LIVRE OUVERT, LE CLUB LECTURE DE LA MÉDIATHÈQUE

BOOK CLUB

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 18H À 19H30

ENTRÉE LIBRE

Venez partager vos dernières lectures, films et séries, on se dit tout autour d'un thé ! Et choisissons ensemble notre prochaine lecture commune parmi une sélection de livres proposée par Stéphanie et Cécile.

Come and share your latest readings, films and series, we'll talk over tea! And let's choose our next joint reading together from a selection of books proposed by Stéphanie and Cécile.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

ATELIER CRÉATIF

« À LA MANIÈRE DE KANDINSKY »

CREATIVE WORKSHOP "IN THE STYLE OF KANDINSKY"

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT

POUR LES ENFANTS DE 5 À 8 ANS, SUR INSCRIPTION

Viens réaliser un arbre coloré à la manière du célèbre peintre.

Come and make a colorful tree in the style of the famous painter.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

MARDI 22 AVRIL

TUESDAY 22 APRIL

SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE OPTION THÉÂTRE LYCÉE CHARLES PONCET

END-OF-YEAR SHOW, THEATER OPTION, CHARLES
PONCET HIGH SCHOOL

📍 CLUSES - Les Allobroges

DE 20H À 21H30

GRATUIT

Les élèves de l'option théâtre s'investissent tout au long de l'année pour vous proposer un très beau spectacle. Le spectacle est en préparation, il est impossible de vous en dire plus pour le moment, mais on vous promet une belle soirée !

The students in the theater option are working hard all year long all year long to bring you an outstanding show. As the show is still in preparation, we can't tell you more about it at the moment, but we promise you but we promise you a won

LES ALLOS - THÉÂTRE DE CLUSES

04 50 98 97 45

infoallobroges@cluses.fr adminallobroges@cluses.fr

MERCREDI 23 AVRIL

WEDNESDAY 23 APRIL

ATELIER DÉCOUVERTE - SECRETS D'HORLOGERS ATELIER DÉCOUVERTE - SECRETS D'HORLOGERS

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

TARIF UNIQUE : 4 €

Mais comment fonctionne une montre ? Avez-vous déjà eu l'occasion de voir l'intérieur d'une montre, d'une pendule, d'un réveil, d'une horloge ? Que veulent dire les mots ressorts, roue, balancier... ?

But how does a watch work? Have you ever seen the inside of a watch, a clock, an alarm clock? What do the words springs, wheel, balance... mean ?

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

CHASSE AU TRÉSOR

TREASURE HUNT

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

ADULTE : 5 € - ADOLESCENT : 4,50 € (8-17 ANS)

ENFANT : 2,50 € (ENTRE 3 ET 7 ANS) - GRATUIT POUR LES -
DE 3 ANS - ETUDIANT : 4,50 € (18 -25 ANS)

La piscine devient un véritable terrain de jeu où les petits aventuriers devront déchiffrer des indices et surmonter des épreuves pour dénicher un trésor mystérieux.

The swimming pool becomes a real playground where little adventurers will have to decipher clues and overcome challenges to unearth a mysterious treasure.

CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL

04 50 98 20 50

JEUDI 24 AVRIL

THURSDAY 24 APRIL

CHASSE AU OEUFS

EGGS HUNT

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

ADULTE : 5 € - ADOLESCENT : 4,50 € (8-17 ANS)

ENFANT : 2,50 € (ENTRE 3 ET 7 ANS) - GRATUIT POUR LES -
DE 3 ANS - ETUDIANT : 4,50 € (18 -25 ANS)

longez dans une aventure aquatique unique avec notre chasse aux œufs, à l'occasion de Pâques, la piscine se transforme en un terrain de jeu géant où les petits aventuriers devront retrouver des œufs cachés sous l'eau et autour du bassin

Dive into a unique aquatic adventure with our Easter egg hunt. For Easter, the pool transforms into a giant playground where little adventurers will have to find eggs hidden underwater and around the pool.

CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL :

04 50 98 20 50

LES CHOUCAS - THÉS DANSANTS

LES CHOUCAS - DANCING TEAS

📍 CLUSES - Cabaret du Mont-Blanc

À 10H

TARIF UNIQUE : 16€ (HORS BOISSON)

Un jeudi après-midi par mois, le Cabaret du Mont-Blanc vous invite à son thé dansant à Cluses en Haute-Savoie. L'événement pour les passionnés de danse et de musique, où l'ambiance est garantie par la magie de l'accordéon et une sélection musicale variée.

One Thursday afternoon per month, the Cabaret du Mont-Blanc invites you to its tea dance in Cluses, Haute-Savoie. An event for dance and music enthusiasts, where the atmosphere is guaranteed by the magic of the accordion and a varied musical selection.

CABARET DU MONT-BLANC - LES CHOUCAS

06 07 66 53 78 (Christophe Muffat)

leschoucas74@orange.fr

ATELIER CRÉATIF «À LA MANIÈRE DU DOUANIER ROUSSEAU»

CREATIVE WORKSHOP "IN THE STYLE OF
DOUANIER ROUSSEAU"

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT SUR INSCRIPTION

POUR LES ENFANTS DE 2 À 4 ANS

Crée ta jungle luxuriante peuplée d'animaux sauvages en papiers colorés !

Create your lush jungle populated with wild animals in colored paper!

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES

04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr



VISITE THÉÂTRALISÉE «DERRIÈRE LES FOURNEAUX DE L'ENH!»

«BEHIND THE STOVES OF THE ENH!»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

PLEIN TARIF : 7€
TARIF RÉDUIT : 4€
GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS

Le Musée vous propose de découvrir l'École Nationale d'Horlogerie de Cluses en plein préparatifs pour célébrer ses cent ans d'existence. Alice Favre, la cuisinière et Thérèse la serveuse, comptent sur votre aide pour organiser cette grande fête !

The Museum offer you to come and discover the Ecole Nationale d'Horlogerie de Cluses in full preparation to celebrate its one hundred years of existence. Alice Favre, the cook and Thérèse, the waitress are counting on your help to organize this great part.

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE
04 50 96 43 00-musee@2ccam.fr

ART NUMÉRIQUE

DIGITAL ART

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 10H À 11H

GRATUIT SUR INSCRIPTION

DÈS 8 ANS

Dessine comme un grand peintre, crée des effets spéciaux, joue avec les formes et les couleurs... Espace multimédia du Carré Jeunes.

Draw like a great painter, create special effects, play with shapes and colors... Multimedia space of the Carré Jeunes.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

VENDREDI 25 AVRIL
FRIDAY 25 AVRIL

LECTURE-RENCONTRE

READING MEETING

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 16H À 18H30

ACCÈS LIBRE

POUR ADULTE

Un temps pour écouter ensemble conteurs et lecteurs et pour explorer la profondeur de certains écrits grâce à une recherche en commun. Rencontre proposée et animée par l'Université Populaire de Cluses.

A time to listen to storytellers and readers together and to explore the depth of certain writings through joint research. Meeting proposed and hosted by the Popular University of Cluses.

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

AQUAGYM ENFANT

CHILDREN'S AQUAGYM

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

ADULTE : 5 €
ADOLESCENT : 4,50 € (8-17 ANS)
ENFANT : 2,50 € (ENTRE 3 ET 7 ANS)
GRATUIT POUR LES - DE 3 ANS
ETUDIANT : 4,50 € (18 -25 ANS)

Plongez dans la magie de Disney avec notre animation aquagym spécialement conçue pour les enfants ! Dans une ambiance féerique, les petits nageurs pourront s'amuser, se dépenser au rythme des musiques et des chansons emblématiques de leurs films préférés.

Immerse yourself in the magic of Disney with our water aerobics activity specially designed for children! In a magical atmosphere, little swimmers can have fun and burn off energy to the rhythm of the iconic music and songs from their favorite films.



CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL
04 50 98 20 50

VENDREDIS DES PRODUCTEURS

PRODUCER FRIDAYS

📍 CLUSES

DE 16H À 19H

ACCÈS LIBRE

Le marché des producteurs et artisans locaux est de retour en centre-ville à partir du vendredi 28 mars 2025. Organisé par la Ville, en collaboration avec le Comité des Fêtes, le Vendredi des Producteurs aura lieu jusqu'au 20 juin inclus.

The local producers' and craftsmen's market returns to the town center from Friday March 28, 2025. Organized by the town in collaboration with the Comité des Fêtes, Producers' Friday will run until June 20 inclusive.

VILLE DE CLUSES
04 50 96 69 00



SAMEDI 26 AVRIL
SATURDAY 26 APRIL

POUIC POUIC - PIÈCE DE THÉÂTRE

POUIC POUIC - SCIONZIER THEATER

📍 SCIONZIER - Salle Polyvalente

À 20H30

Pouic-Pouic une pièce de Jacques Vilfrid et Jean Girault. Dernière représentation de la saison le samedi 26 avril à 20h30 à la salle polyvalente de Scionzier.

Pouic-Pouic, a play by Jacques Vilfrid and Jean Girault. The final performance of the season will be held on Saturday, April 26 at 8:30 p.m. in the Scionzier multi-purpose hall

THÉÂTRE DE SCIONZIER
theatre.scionzier@gmail.com

MATINÉES DÉCOUVERTES

DISCOVERY MORNINGS

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

DE 9H À 11H40

TARIF UNIQUE : 5 €

PISCINE RÉSERVÉE LE MATIN SEULEMENT POUR LES ACTIVITÉS DÉCOUVERTES. OUVERTURE POUR TOUS DÈS L'APRÈS-MIDI.

Ouverture de votre centre aquatique le matin pour les activités découvertes !

Your aquatic center opens in the morning for discovery activities!



CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL
04 50 98 20 50

POÉSIE ZÉRO + KRAV BOCA

POETRY ZERO + KRAV BOCA

📍 CLUSES - Les Allobroges

DE 20H À MINUIT

PLEIN TARIF : 16 € - TARIF RÉDUIT : 15 € - ADHÉRENT : 14 € -
ETUDIANT : 13 €.

C'est un Punk très en colère, (et stupide) accompagné de deux employés «quasi musiciens» bénévoles proches du licenciement à chaque concert. Poésie Zéro a sorti huit albums plus ou moins Bleu (tous les clichés du punk y passent).

C'est un Punk très en colère, (et stupide) accompagné de deux employés «quasi musiciens» bénévoles proches du licenciement à chaque concert. Poésie Zéro a sorti huit albums plus ou moins Bleu (tous les clichés du punk y passent).

LES ALLOS - THÉÂTRE DE CLUSES
04 50 98 97 45
infoallobroges@cluses.fr adminallobroges@cluses.fr

ART JOURNAL

ART JOURNAL

📍 CLUSES - Médiathèque

DE 14H À 16H

GRATUIT

Explorez votre créativité à travers des techniques artistiques mixtes ! Pensez à apporter votre carnet !
Explore your creativity Remember to bring your notebook! through mixed media art!

MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

RENDEZ-VOUS DES TOUT-PETITS

MEETINGS FOR TODDLERS

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT

Pour découvrir le plaisir des histoires et des comptines, pour les tout-petits et leurs parents.

To discover the pleasure of stories and nursery rhymes, for toddlers and their parents.



MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

SAMEDI 26 & DIMANCHE 27 AVRIL
SATURDAY 26 & SUNDAY 27 APRIL

TROPHÉE D'AGY - CANICROSS & CANITRAIL

AGY TROPHY - CANICROSS & CANITRAIL

📍 SAINT-SIGISMOND

DE 14H À 16H

GRATUIT

Le Canicross Bonneville organise cette année encore le Trophée d'Agy. 2 courses avec son binôme à 4 pattes, un canicross de 7km et un canitrail de 16km pour les amoureux des chiens et de la nature sur le magnifique domaine nordique d'Agy.

The Bonneville Canicross is once again organizing the Agy Trophy this year. Two races featuring four-legged companions: a 7km canicross race and a 16km canitrail race for dog and nature lovers in the magnificent Nordic skiing area of Agy.
canicrossbonneville@gmail.com

LUNDI 28 AVRIL & VENDREDI 2 MAI
MONDAY 28 APRIL AND FRIDAY 2 MAY

AQUAGYM ENFANT

CHILDREN'S AQUAGYM

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

ADULTE : 5 € - ADOLESCENT : 4,50 € (8-17 ANS) - ENFANT : 2,50 € (ENTRE 3 ET 7 ANS) - GRATUIT POUR LES - DE 3 ANS ETUDIANT : 4,50 € (18 -25 ANS)

Plongez dans la magie de Disney avec notre animation aquagym spécialement conçue pour les enfants ! Dans une ambiance féérique, les petits nageurs pourront s'amuser, se dépenser au rythme des musiques et des chansons emblématiques de leurs films préférés.

Immerse yourself in the magic of Disney with our water aerobics activity specially designed for children! In a magical atmosphere, little swimmers can have fun and burn off energy to the rhythm of the iconic music and songs from their favorite films.

CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL
04 50 98 20 50

MERCREDI 30 AVRIL
WEDNESDAY 30 APRIL

JEU DU GOBELET

CUP GAME

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

À 15H

ADULTE : 5 € - ADOLESCENT : 4,50 € (8-17 ANS) - ENFANT : 2,50 € (ENTRE 3 ET 7 ANS) - GRATUIT POUR LES - DE 3 ANS ETUDIANT : 4,50 € (18 -25 ANS)

Participez à un jeu aquatique amusant et dynamique avec notre animation «Le Jeu du Gobelet» !

Take part in a fun and dynamic water game with our "The Cup Game" activity!

CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL
04 50 98 20 50

ATELIER DÉCOUVERTE «TIC TAC TEMPS»

DISCOVERY WORKSHOP «TIC TAC TEMPS»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

TARIF : 4 EUROS PAR ENFANT

Atelier découverte «Tic Tac Temps» à 15H : découverte ludique par la lecture et les images pour les plus jeunes.

Discovery workshop «Tic Tac Temps» at 15H: playful discovery by reading and images for the youngest.

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE
04 50 96 43 00-musee@2ccam.fr



VENDREDI 2 MAI
FRIDAY 2 MAY

ATELIER CRÉATIF «JE CRÉE UN PAYSAGE À LA FAÇON DE L'ARTISTE MATISSE»

CREATIVE WORKSHOP «I CREATE A LANDSCAPE IN THE STYLE OF THE ARTIST MATISSE»

📍 CLUSES - Médiathèque

À 10H

GRATUIT

DÈS 1 ANS, SUR INSCRIPTION

Crée un paysage à la manière du peintre Matisse.
Create a landscape in the style of the painter Matisse.



MÉDIATHÈQUE DE CLUSES
04 50 98 97 63 - mediatheques@cluses.fr

SAMEDI 3 MAI
SATURDAY 3 MAY

MATINÉES DÉCOUVERTES

DISCOVERY MORNINGS

📍 CLUSES - Centre Aquatique Intercommunal

DE 9H À 11H40

TARIF UNIQUE : 5 €

PISCINE RÉSERVÉE LE MATIN SEULEMENT POUR LES ACTIVITÉS DÉCOUVERTES. OUVERTURE POUR TOUS DÈS L'APRÈS-MIDI.

Ouverture de votre centre aquatique le matin pour les activités découvertes !

Your aquatic center opens in the morning for discovery activities!

CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL
04 50 98 20 50

DIMANCHE 4 MAI
SUNDAY 4 MAY

VISITE THÉMATIQUE «REMETTRE LES PENDULES À L'HEURE !»

THEMATIC TOUR «TIME'S RIGHT!»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À 15H

GRATUIT

Le Musée vous propose une visite à deux voix avec un médiateur de la Chartreuse de Mélan.

The Museum offers a two-way visit with a mediator from the Chartreuse de Mélan.

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE
04 50 96 43 00-musee@2ccam.fr

SAISON ESTIVALE

ESTIVAL SEASON

VTT - PLATEAU D'AGY

MOUNTAIN BIKING - AGY PLATEAU

📍 SAINT-SIGISMOND

ACCÈS LIBRE

C'est parti pour une journée de VTT en Haute Savoie! Enfourchez votre vélo et partez à la découverte du plateau d'Agy de façon ludique et sportive !

Let's go for a day of mountain biking in Haute Savoie! Hop on your bike and explore the Agy plateau in a fun and sporty way!



CENTRE NORDIQUE D'AGY

04 50 34 27 53 -centrenordiqueagy@orange.fr

VISITE DU CHENIL DES GRANGES DE HEIDI

VISIT OF THE GRANGES DE HEIDI'S KENNEL

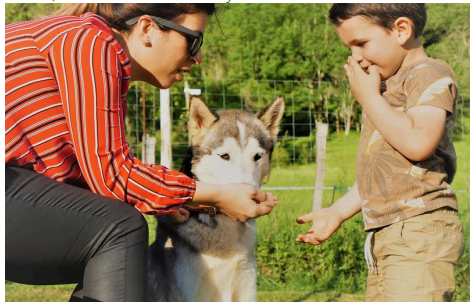
📍 MONT-SAXONNEX

TARIFS NON COMMUNIQUÉS.

GRATUIT POUR LES MOINS DE 4 ANS

Pour petits et grands, Idéale pour découvrir le chien nordique, ses besoins, son habitat et son mode de vie.

For young and old, ideal for discovering the Nordic dog, its needs, its habitat and its way of life.



LES GRANGES DE HEÏDI BEGE ADELAÏDE ET ANDY

06 66 46 10 97 - contact@lesgrangesdeheidi.fr

TOUTE L'ANNÉE

ALL YEAR

MARCHE NORDIQUE POUR TOUS

NORDIC WALKING FOR ALL

📍 MONT-SAXONNEX

SEANCE 2 H :

DE 1 À 4 PERSONNES : ENGAGEMENT FORFAITAIRE DE 60 € - BÂTONS INCLUS

5 PERSONNES ET + : 15 € / PERSONNE - BÂTONS INCLUS.

SEANCE SPÉCIFIQUE, JOURNÉE ENTIÈRE, SORTIE AVEC RESTAURANT, ETC. : CONSULTER LE PRESTATAIRE.

Ou comment marcher autrement ?

La marche nordique, c'est marcher autrement, à l'aide de bâtons légers, dans un cadre convivial.

Or how to walk otherwise ?

Nordic's walking is a different way of walking, with light sticks, in a convivial setting.

APIRANDO : 06 67 17 32 42 (Sophie) - s.grosset@yahoo.fr

VISITE JEU «LA FABRIQUE»

VISIT/GAME «THE FACTORY»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

4 €/ENFANT. GRATUIT POUR LES ACCOMPAGNEATEURS.

SUR RÉSERVATION AUPRÈS DU MUSÉE.

Expérimentez la vie d'un ouvrier ou d'un patron de la vallée de l'Arve. Découvrez notre jeu la Fabrique, 100% made in musée de l'horlogerie et du décolletage !

Experience the life of a worker or a boss in the Arve Valley. Discover our game «La Fabrique», 100% made in the museum of watchmaking and screw-cutting!

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

LASER GAME EVOLUTION

LASER GAME EVOLUTION

📍 SCIONZIER

En famille ou entre amis, affrontez-vous dans une partie de laser game. Choisissez votre pseudo, enfoncez votre gilet et démarrez la partie ! À vous de jouer pour marquer un maximum de points

With family or friends, compete in a laser game. Choose your nickname, put on your vest and start the game! It's up to you to score as many points.

LASER GAME EVOLUTION

04 65 84 94 63 - scionzier@lasergame-evolution.com



ATELIER DÉCOUVERTE AU MUSÉE :

«DÉCOLLETAGE IMMÉDIAT !»

ANIMATION AT THE MUSEUM : «DÉCOLLETAGE IMMÉDIAT!»

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À PARTIR DE 4 €/ENFANT

Avis aux petits décolleteurs de 7 à 12 ans! Le musée de l'Horlogerie vous propose de découvrir les secrets du décolletage et devenir un ouvrier hors pair. Venez trier, contrôler, monter votre fusée en pièces décolletées... Attention décolletage immédiat !

Have you always wanted to discover the mysteries of bar turning, an emblematic activity in the Arve Valley? Then join us for the «Décolletage Immédiat» workshop, specially designed for Cycle 2 and 3 students!

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

JUST JUMP

JUST JUMP

📍 MARNAZ

TARIFS 7 ANS ET PLUS :

- ENTRÉE 1H (APRÈS-MIDI) : 14€ / PERS.

- ENTRÉE DE 10H À 12H : 15€ / PERS.

TARIFS 3-6 ANS (MATIN) :

- ENFANT : 15 € (TARIF DUO POUR UN ENFANT (3-6 ANS) + UN ADULTE / 1 HEURE)

Trampoline parc avec parcours Ninja et Cardio Wall. Venez vous éclater seul, en famille ou entre amis.

Trampoline park with Ninja course and Cardio Wall. Come and have fun alone, with family or friends.

JUST JUMP

06 31 02 97 82 - justjump@outlook.fr

RANDONNÉE EN TROTTINETTE ÉLECTRIQUE

ELECTRIC SCOOTER TOUR

📍 MONT-SAXONNEX

ADULTE : DE 40 À 70 €. SESSION SPORTIVE 2H30 : 70 €

SORTIE DÉCOUVERTE 1H30 : 55 €. INITIATION 1H : 40 €

Une randonnée originale en trottinette électrique tout terrain encadrée par un moniteur diplômé.

An original ride on an all-terrain electric scooter supervised by a qualified instructor.

2 ROUES PLUS LOIN

06 07 18 17 95 - 2rouesplusloin@gmail.com

JEU DE PISTE AU MUSÉE

TREASURE HUNT AT THE MUSEUM

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

GRATUIT. JEU DE PISTE GRATUIT POUR LES ENFANTS, SUR DEMANDE.

C'est une découverte ludique que nous proposons à nos jeunes visiteurs. A partir de 6 ans expérimentez ce livret jeu qui vous amènera à résoudre une enquête horlogère !

It is a fun discovery that we offer to our young visitors. From 6 years old, experience this game booklet which will lead you to solve a watchmaking investigation!

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

SORTIE CANI BALADE

CANI RIDE OUTING

📍 MONT-SAXONNEX

CANI-BALADE BABY 6 KM (1H45)

35 € ADULTE - 30€ ENFANT 5-9 ANS

CANI-BALADE COUCHÉ DE SOLEIL OU PLEINE LUNE :

THÉ + APÉRITIF 50€ ADULTE.

SORTIES PLUS LONGUES : CONSULTER LE PRESTATAIRE.

Cela peut être aussi bien sportif, que reposant. Cette activité consiste à être relié avec un chien nordique par une longe amortisseur et d'être tiré par ce dernier afin de bénéficier de sa force de traction.

It can be both sporty and relaxing. This activity consists of being connected with a Nordic dog by a shock absorber lanyard and being pulled by the latter in order to benefit from its traction force.

ÉLODIE MARTIN

06 88 38 61 09 - lestraineauxdeyume@gmail.com

MARCHE AFGHANE

AFGHAN HIKE

📍 SAINT-SIGISMOND

ADULTE : 24 €

Synchroniser sa respiration avec le rythme de ses pas pour une marche régénératrice.

Synchronize his breathing with the rhythm of his footsteps for a refreshing walk.

QUINTESENCE

06 72 62 24 64 - philipczyk@free.fr

L'ATELIER DU 6

L'ATELIER DU 6

📍 CLUSES

DÉCOUVERTE (3H) : 60€

LE MIDI (2H) : 46€

CRÉATION (4 SÉANCES) : 220€

PASSION (10 SÉANCES) : 500€.

Plongez vos mains dans l'art de la poterie et exprimez votre imagination dans une ambiance conviviale.

Immerse your hands in the art of pottery and express your imagination in a friendly atmosphere.

L'ATELIER DU 6

06 20 46 54 78 - latelierdu6@hotmail.com

ATELIER DÉCOUVERTE AU MUSÉE : TIC TAC TEMPS

ANIMATION AT THE MUSEUM : TIC TAC TEMPS

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

À PARTIR DE 4 €/ENFANT

Découvrez une aventure pédagogique passionnante pour les tout-petits de 4 à 6 ans, axée sur la découverte des instruments de mesure du temps grâce à la lecture, aux images et à la recherche des instruments dans les collections de notre musée.

Discover an exciting educational adventure for toddlers aged 4 to 6, focusing on the discovery of time-measuring instruments through reading, pictures and finding instruments in our museum's collections.

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

**VISITE GUIDÉE DES COLLECTIONS DU
MUSÉE : «MÉCANIQUE ET ROUES DENTÉES»**
*GUIDED TOUR OF THE MUSEUM'S COLLECTIONS:
«MECHANIC AND TOOTHED WHEELS»*

📍 CLUSES - Musée de l'Horlogerie et du Décolletage

ADULTE : 7 €
ADOLESCENT : 4 €
GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS.
TARIF GROUPE À PARTIR DE 10 PERSONNES.

Visite guidée des collections tous les vendredis à 15h.
Come to discover the museum collections. You will learn about Time measurement history and the Arve Valley farmer clockmaker Heritage. You will find a world where's precision is king.

MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE
04 50 96 43 00 - musee@2ccam.fr

MICRO-FOLIE
MICRO-FOLIE

📍 MARNAZ

ENTRÉE LIBRE - GRATUIT

Un musée numérique pour découvrir de nombreuses œuvres d'art nationales et même internationales. Des films mettant en scène les chefs-d'œuvre sont projetés sur un écran géant, des tablettes numériques proposant des contenus complémentaires, des casques de réalité-virtuelle pour découvrir le tableau de La Joconde de l'intérieur, ou encore vivre un spectacle de l'Opéra de Paris, etc...

A digital museum to discover numerous national and even international works of art. Films featuring the masterpieces are projected on a giant screen, digital tablets offer additional content, virtual reality headsets to discover the Mona Lisa painting from the inside, or even experience a performance at the Paris Opera, etc.

MICRO-FOLIE
04 50 98 35 05

KLEĪ - CAFÉ CÉRAMIQUE
KLEĪ - CERAMIC CAFE

📍 CLUSES

TARIF UNIQUE : DE 15 À 45 € (SELON LA PIÈCE CÉRAMIQUE QUE VOUS CHOISISSEZ, LE PRIX VARIE)
VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JUSTE VENIR POUR UN LUNCH, UN BRUNCH OU UN CAFÉ.

Klei Café Céramique à Cluses vous invite à vivre une expérience unique où vous pouvez peindre votre propre céramique tout en dégustant un repas maison ou un café.

Klei Café Céramique in Cluses invites you to enjoy a unique experience where you can paint your own ceramics while enjoying a home-cooked meal or a coffee.

KLEĪ - CAFÉ CÉRAMIQUE
04 22 91 71 80



CLUSES - 04 50 96 69 69

Lundi : 9h - 12h

Du mardi au vendredi : 9h à 12h et 14h à 18h

Samedi : 9h à 12h et 14h à 17h

Monday: 9am to 12

From Tuesday to Friday : 9am to 12 / 2pm to 6pm

Saturday : 9am to 12 / 2pm to 5pm

MONT-SAXONNEX - 04 50 96 97 27

Jusqu'au 30 juin : mardi, mercredi et vendredi

9h - 12h / 14h - 18h

Until 30th June : Tuesday, Wednesday and Friday

9am to 12 / 2pm to 5pm

REPOSOIR - 04 50 98 18 01

Jusqu'au 30 juin : mardi, mercredi et vendredi

9h - 12h / 14h - 18h

Until 30th June : Tuesday, Wednesday and Friday

9am to 12 / 2pm to 6pm

**ABONNEZ-VOUS ET RECEVEZ LE
PROGRAMME DU MOIS SUR VOTRE
BOÎTE MAIL !**

Receive the program on your mailbox !



clusesmontagnestourisme



clusesarvemontagnestourisme



Cluses Arve & montagnes Tourisme

tourisme@cluses-montagnes.com